114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【恆春阿美語】 國中學生組 編號 4 號

Matokaay a misatofangay

Itiya ho, ira koya tada cinganganay pakafana’ay a singsi, ci Foetay ko ngangan nira. Ira ko cecay misatofangay nira, mafana’ to no tamdawan ko faloco’, nika matoka ko pinangan ningra. Yo cecay a romi’ad, mamahadak ci Foetay, ocoren nira ko misatofangay papiala to koco. manengneng ni Foetay koya koco i, oyanan to a cisota’ to nano cila ho a masakoco to kacikadit.

Celi’ han ni Foetay ko misatofangay nira a somowal, paca’of sa ko misatofangay, “ saheto o sota’ i lalan, maedeng tosa a tatokian, caka mahecad to hatini ko kacikasota’ no koco han? ” Tawa sato ci Foetay, awaawa ko maan a sowal nira, sakoco han nira a mahadak.

Itiya lepelen noya misatofangay ci Foetay, misaali to safawah no pakaysingan. Cowa sikolaen ni Foetay, itiya sowal sato kora misatofangay, “ tawkiaw, misaali kako to safawah no pakaysingan, o mamalahok ho kako ano sawni! ” Matengil ni Foetay kona sowal, sowal sa! “ Idangaw ako! ano malaholahok kiso saw mata’elif ko tosa a tatokian caka cahiw to kiso saw? ”

O waywayan nona misatofangay ko hasasowalen, “ Malalokay a tamdaw, lonok sa a matayal; matokay a tamdaw i, adihay ko salongoc a langiwngiw. ” O cowa pidoedo to tatayalen, mikilim ho to hasasowalen a langiwngiw. awaay ko ngodo to tawki misaali ho to safawah no pakaysingan? O tada malalokay cowa palasawaden no tawki ko tayal.

Itini i ’orip mahaenay kita mahecad tonini misatofangay a tamdaw maliyang matokaay hakiya? Mato o tatayalen no loma’ ira kita mipadama to malitengay? Mapatadotado, madadamaay ko faloco’ ita to loma’ ato widang hakiya? Nanay pakaynien tona pinangan nona tofang, matalipa’elal ko faloco’ a mafana’ to sakalatamadaw, kafana’ to faloco’ no tamdaw ato halipadama to tamdaw, aka pihaikenaw a matoka matayal.

O sapatalipaelal kitanan kona pinangan nona misatofangay, kafana’ kita to hatatodong mifoheci to harateng no nimanima.

Samaanay ko pinangan no misatofangay ni Foetay, hatiraen ni Foetay to waywayan nira a pakafana’ ko misatofangay ningra, cowa ko po’i aca, awaay ko langiwngiway a sowal, o pifalic to faloco’ no tamdaw ko mitalaan, tadamahapinang ko pa’ading to sakangodo, o citanengay to cingra. Nanay matoor no mita kona pinangan, makapahay a waywayan to sakalatamdaw.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【恆春阿美語】 國中學生組 編號 4 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

懶惰之僕

講述教育家Foetay用智慧方式教導懶惰僕人的故事。僕人不願清潔鞋子，藉口反正很快又會弄髒，但當他向Foetay索要鑰匙吃飯時，Foetay用相同的邏輯反問，讓僕人無言以對。這段故事指出懶惰者總愛找藉口推託，反映出我們日常生活中是否也有類似心態。Foetay沒有正面指責僕人，而是以巧妙的方式讓他反思，既達到教育目的，又保留對方尊嚴，展現了高明的處世智慧。這種不強硬、給人改變機會的做法，值得我們學習與效法。